

## Дань памяти создателю солдата Чонкина | Hommage au créateur du petit soldat Tchonkine

Auteur: Жорж Нива , [Женева](#) , 09.08.2018.



Владимир Войнович (1932 - 2018)

27 июля 2018 года не стало Владимира Войновича. О ярком российском писателе, драматурге и диссиденте вспоминает известный славист, почетный профессор Женевского университета Жорж Нива.

|  
Vladimir Voïnovitch, un écrivain et dramaturge russe et un ancien dissident soviétique est mort à Moscou le 27 juillet 2018. Georges Nivat, le célèbre slaviste français et le professeur honoraire de l'Université de Genève, partage ses réflexions.

## Hommage au créateur du petit soldat Tchonkine

Смерть Владимира Войновича, величайшего юмориста и самого острого сатирика, какого знала Россия после Зощенко, заставила нас вспомнить его маленького героя - солдата Чонкина. Войнович, который любил восходить в рассказах о своих предках к сербским князьям, носившим ту же фамилию (в этом бахвальстве невозможно отделить правду от вымысла), оставляет нам солидное наследие: поэзию, пьесы и прозу. Однако для меня он, прежде всего, автор произведения про маленького ловкого парнишку, гротескного борца против сильных мира сего - Чонкина!

Чонкин - персонаж того же плана, что и шут Том Сойер Марка Твена, созданный в 1876 году и перебирающийся из одного произведения Твена в другое. Или бравого солдата Швейка, героя чешского писателя Ярослава Гашека, которого тот создал к 1923-му, но не успел завершить, что пришлось сделать его другу. Чонкин также был «дурачком батальона», жалким недоноском, но он умудрялся всегда ставить палки в колёса «великим», «сильным» и «правильным». Дурачок, искренне не понимающий всех опасностей, через которые проходит, он, как и его предшественники, является дальним потомком Кандида Вольтера.

Чтение Войновича всегда было великим удовольствием, неудержимый смех охватывал читателя, словно спазм или икота. Созданный им механизм для вызыва смеха - одновременно и механизм самозащиты, механизм щедрый, внешне непривлекательный, одновременно грубый и душевный. Чонкин - это своего рода Хлестаков, попавший в советский колхоз. «Ревизор» разыгрывается в декорациях колхоза в жанре фаблю. Здесь и председатель колхоза, который всегда сомневается, даже в выборе между омлетом и картошкой на обед. И селекционер, наполнивший свой дом дерьмом с целью его переработки и мечтающий, словно новый Лысенко, скрестить помидор с картофелем. Или безногий калека Жикин, который «спекулировал своими ногами», хотя вполне мог участвовать в прополке. Почтальонша, кормившая из соски своего кабана.

---

**Source URL:** <http://nashgazeta.ch/news/culture/dan-pamyati-sozdatelyu-soldata-chonkina>